

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

# LE CAMPI

BULLETIN MUNICIPAL | SEPTEMBRE-OCTOBRE 2025



Retour du marché public	4
Semaine de la biodiversité	5
Portes ouvertes à la caserne	8

# Le mot DU MAIRE



  
Miguel Lemieux

## Cap sur septembre

Septembre, un mois magnifique où la période estivale s'étire encore et fait place à une programmation d'activités particulièrement animée.

D'abord, je vous convie à une nouvelle édition du Rendez-vous du maire le 10 septembre, à l'édifice Gaétan-Rousse (détails page 3). Ce sera l'occasion de faire un bilan des différents projets de développement et de mettre sur la table les perspectives d'avenir. J'aurai aussi le privilège de vous présenter, en primeur, quelques éléments phares de notre nouvelle vision de développement du centre-ville, avec les résultats préliminaires de la démarche que nous avons entreprise avec l'organisme *Rues principales*.

Vous aurez également le bonheur de profiter du retour du marché public à six occasions, les samedis du 23 août au 27 septembre (détails page 4). Notre 8<sup>e</sup> édition de la Semaine de la biodiversité battra son plein à la fin du mois, avec notamment le retour de notre traditionnelle distribution d'arbres, arbustes et semences (détails page 5).

La Ville se prépare pour l'élection municipale de novembre (détails page 6). Vous trouverez d'ailleurs différents détails importants pour exercer votre droit de vote ou pour faire partie du personnel électoral.

Bonne lecture !

## VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



**Lyne Lefebvre**  
Quartier  
Grande-Île



**Stéphane Leduc**  
Quartier Nitro



**Jean-Marc Rochon**  
Quartier  
Georges-Leduc



**France Chenail**  
Quartier  
Champlain



**Sophie Sirois-Perras**  
Quartier La Baie



**Jean-François Giroux**  
Quartier  
Robert-Cauchon



**Patrick Rancourt**  
Quartier  
Jules-Léger



**Normand Amesse**  
Quartier  
Saint-Timothée



## PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

**Mardi 9 septembre & mercredi 1<sup>er</sup> octobre, 19 h**

NousTV - HD 555 et EPIC0100

En direct  /VilleValleyfield

## En couverture

Vous avez été nombreux et nombreuses à étirer la belle saison au marché public l'an dernier ! L'ajout du mobilier à l'**espace gourmand** a permis de créer un lieu de rassemblement parfait pour déguster des produits fraîchement achetés ! Plus de détails en page 4.





# Bilan et perspectives

## 6<sup>e</sup> édition




Monsieur le maire vous donne rendez-vous à l'édifice Gaétan-Rousse à l'occasion de sa soirée-conférence annuelle!

Apprenez-en plus sur les **grands projets** accomplis et ceux à venir. Assistez aussi à une présentation préliminaire des résultats de la **démarche de revitalisation du centre-ville**.

La conférence sera suivie d'une période d'échange avec le public.

**Mercredi 10 septembre | 19 h**

 **Édifice Gaétan-Rousse**  
Admission générale > Gratuit

 **Diffusion en direct >**  /Valleyfield

 [valleyfield.ca/rdv-maire](https://valleyfield.ca/rdv-maire)



# Aide financière

## 2 programmes à votre disposition



### Programme relatif à la résilience des bâtiments résidentiels (averses intenses)

Afin d'aider à protéger les résidences contre les risques d'infiltration d'eau et de refoulement lors de fortes précipitations, ce programme offre une subvention maximale de 500 \$ aux propriétaires pour différents travaux admissibles, comme l'installation d'un clapet ou d'une pompe, sous certaines conditions.

Consulter les critères d'admissibilité et faire une demande

 [valleyfield.ca/subvention-resilience](https://valleyfield.ca/subvention-resilience)



### Programme d'embellissement urbain

Une nouvelle aide financière est maintenant disponible pour soutenir les efforts d'embellissement dans nos quartiers.

Les travaux admissibles comprennent :

- Nettoyage du revêtement extérieur des habitations : jusqu'à 300 \$
- Plantation d'arbres et de végétaux : jusqu'à 200 \$
- Corvées communautaires : jusqu'à 500 \$

Consulter les critères d'admissibilité et faire une demande

 [valleyfield.ca/programme-embellissement](https://valleyfield.ca/programme-embellissement)





# MARCHÉ PUBLIC

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

## Notre marché bonifié Maintenant sur six samedis

Ruelle de  
la Quenouille

Samedis  
**23 AOÛT**  
au **27 SEPT.**  
9 h à 13 h



L'édition 2024 du marché public fut couronnée de succès : des **centaines de visiteurs** chaque samedi et de nombreux producteurs fièrement présents ! En ajoutant deux samedis à l'événement cette année, la Ville fait ainsi renaître progressivement le marché public tout en laissant la chance aux citoyens et aux visiteurs de se le réapproprier.

 [valleyfield.ca/marches-publics](https://valleyfield.ca/marches-publics)



Ainsi, **tous les samedis du 23 août au 27 septembre**, de 9 h à 13 h, venez faire le plein de produits frais et goûteux auprès de plus d'une **vingtaine de producteurs locaux et régionaux**. Fruits, légumes, viandes, pains artisanaux, miel, produits transformés et bien plus vous attendent dans une ambiance festive !

Une offre de prêt-à-manger sera également disponible.

Profitez de l'espace gourmand spécialement aménagé pour manger sur place !



# Semaine de la Biodiversité

20 au 27 septembre



## MA NATURE, NOTRE FUTUR!

9<sup>e</sup> édition | Activités gratuites

**Samedi 20 septembre**

### Fête de la biodiversité

9 h à 13 h | NOUVEAU LIEU!

Édifice Denis-Lapointe

- Kiosques d'information
- Distribution 1 arbre, 1 arbuste et 1 herbacée vivace par résident en plus de semences\*
- Premiers arrivés, premiers servis
- Activités gratuites

\*Preuve de résidence exigée



**Samedi 20 septembre**

### Nettoyage des berges

10 h à 15 h | Coin des rues Hébert et Victoria

Activité de nettoyage aquatique de la rivière Saint-Charles avec le Comité ZIP

**22 au 26 septembre**

### Ateliers sur la biodiversité

CPE, école primaire, école secondaire & Cégep



**En tout temps**

### Audioguide Arbres remarquables


En ligne sur le site Web

Découvrez les arbres du territoire sous un nouvel angle.

 [valleyfield.ca/arbres-remarquables](http://valleyfield.ca/arbres-remarquables)



Programmation complète

 [valleyfield.ca/semaine-biodiversite](http://valleyfield.ca/semaine-biodiversite)



ENGAGÉ POUR LA  
**Biodiversité**  
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD



## Réseau cyclable Avancée considérable

L'ajout d'une piste cyclable sur la rue Taillefer, entre les rues Quevillon et Armand-Frappier, permet maintenant de **relier le quartier de la Baie au centre-ville**. Du belvédère Omer-Bourdeau (rue St-Jean-Baptiste) jusqu'à la piste cyclable du parc linéaire de l'ancienne voie ferrée, les cyclistes pourront circuler en toute sécurité!





# ÉLECTION MUNICIPALE 2025

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

## Se préparer pour le 2 novembre

### Êtes-vous inscrit sur la liste électorale?

Vous devriez recevoir prochainement par la poste un avis vous informant de votre inscription.

**Vérifiez l'exactitude des données apparaissant sur cet avis et apportez-le au moment du vote.**

Si vous n'êtes pas inscrit à la liste, que vous n'avez pas reçu d'avis d'ici la mi-octobre ou qu'une erreur s'est glissée dans votre inscription, vous devrez vous présenter à la Commission de révision qui se tiendra au courant du mois d'octobre.

### Plusieurs façons d'exercer votre droit de vote

En plus de la journée de scrutin officielle et de la journée de vote par anticipation, il vous sera aussi possible d'effectuer votre devoir de citoyen au **Bureau de la présidente d'élection** (Club nautique) le vendredi 24 octobre de 12 h à 20 h. Cette façon de procéder est une occasion de plus, tout simplement! Les 25 et 28 octobre, du personnel électoral se déplacera également à **quelques endroits sur le territoire** (sélectionnés selon certains critères, suivant une demande effectuée auprès de la présidente d'élection), pour le vote itinérant, soit un bureau de vote mobile.

### Travailler pour les élections

Vous aimez travailler avec le public? Vous pourriez faire partie du personnel électoral grâce à qui la tenue de l'élection municipale est possible. La formation est offerte afin de vous permettre d'occuper l'un des emplois disponibles. **Formation et travail rémunérés.** Expérience agréable garantie!

### Lancez-vous!

Vous désirez vous présenter comme candidat? Prenez d'abord connaissance des principales dispositions de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (RLRQ c. E-2.2). Vous devrez par la suite déposer une demande d'autorisation, puis votre déclaration de candidature entre le 19 septembre et le 3 octobre à 16 h 30 au plus tard.

Consultez les détails  
de cette loi



[valleyfield.ca/election2025](https://valleyfield.ca/election2025)

@ elections2025@ville.valleyfield.qc.ca

📍 Bureau de la présidente d'élection : 410, rue Victoria (Club nautique)

✉ Adresse postale : C.P. 188, Salaberry-de-Valleyfield (Québec) J6S 4V6



# Ça bouge sur la rue du Marché

## Effervescence au centre-ville

Avec l'arrivée du bar La Baraque l'an dernier, l'ouverture récente du Club Social, où sont réunis sous un même toit un café, un salon de barbier ainsi qu'un salon de tatoueur, la nouvelle boutique Artisans de Chez Nous et la réouverture prochaine du café culturel la Factrie, **l'effervescence se fait clairement sentir au centre-ville !**

De nouvelles adresses se sont également ajoutées à quelques pas de là, dont le tout nouveau Joker Pub Ludique, en face de l'hôtel de ville.

Et ce n'est qu'un début ! Le projet de revitalisation du centre-ville se poursuit, promettant encore plus de nouveautés et de vitalité pour les années à venir.

Si vous avez participé aux sondages lancés par la Ville en collaboration avec *Rues principales* ce printemps, restez à l'affût ! Un plan d'ensemble pour la revitalisation du centre-ville est en préparation et sera dévoilé au cours des prochains mois.

Pour ne rien manquer sur les nouveautés commerciales, abonnez-vous à l'infolettre. Tout se trouve ici

 [valleyfield.ca/ici](http://valleyfield.ca/ici)



## La Ville à la radio

### Chroniques et entrevues



Saviez-vous que la Ville tient une chronique à la radio tous les **mardis matin, dès 9 h 10, sur les ondes du MAX 103,1?** On y aborde divers sujets d'intérêt qui touchent directement les citoyens et la vie campivallensienne. Projets en cours, initiatives communautaires, activités et événements, travaux à venir : tout y passe !

**NOUVEAUTÉ :** Depuis quelques mois, **deux nouvelles chroniques** se sont ajoutées les jeudis. Une capsule spéciale met en valeur l'achat local et l'autre se concentre sur la programmation de la bibliothèque.

Sintonisez la radio pour ne rien manquer de la vie campivallensienne, découvrez les commerces d'ici et les gens passionnés qui les animent !



# Portes ouvertes Caserne Paul-Marleau

 7<sup>e</sup> édition - 4 octobre | 10 h à 15 h

 736, boulevard du Havre

Découvrez les camions, les équipements et assistez à des démonstrations qui épateront toute la famille. Une occasion d'**entrer dans l'univers du Service de sécurité incendie** et d'échanger avec ceux et celles qui veillent quotidiennement sur notre sécurité. Spectacle de marionnettes, visite de kiosques dont un espace dédié à la Bibliothèque Armand-Frappier, jeux gonflables, hot-dogs gratuits et plus encore!

**NOUVEAUTÉ!** Immortalisez votre passage grâce au photomaton qui sera spécialement en fonction dans le cadre du 25<sup>e</sup> anniversaire du Service de sécurité incendie.



## Sécurisez votre maison Diminuez le risque d'incendie

Le saviez-vous? Les principales causes des incendies demeurent la négligence et l'imprudence. Près de 70% des décès causés par un incendie surviennent dans les habitations.

### Cinq conseils à mettre en pratique

1. Vérifiez vos avertisseurs de fumée et les piles aux changements d'heure;
2. Dotez-vous d'un détecteur de monoxyde de carbone et d'un extincteur portatif;
3. Utilisez des rallonges électriques avec disjoncteur incorporé;
4. Dotez-vous d'un plan d'évacuation qui tient compte de votre bâtiment (point de rassemblement, évacuation des enfants ou personnes âgées, sorties d'urgence, etc.);
5. Libérez vos accès et sorties en tout temps.



**LE PREMIER RESPONSABLE  
C'EST TOI !**

En collaboration avec votre  
service de sécurité incendie

[Quebec.ca/prevention-incendies](http://Quebec.ca/prevention-incendies)



 [valleyfield.ca/securiser-sa-maison](http://valleyfield.ca/securiser-sa-maison)

Votre  
gouvernement

Québec





**DJ, danseurs urbains, performeurs masqués, artistes de la scène alternative et tableaux d'art vivant sont au programme.**

## Chaleur & Lumières

6<sup>e</sup> édition - 18 h à 22 h  
**11 octobre** Remis au 12 octobre en cas de pluie

📍 **Avenue du Centenaire**

L'avenue du Centenaire redevient l'épicentre artistique de Salaberry-de-Valleyfield à l'occasion de la 6<sup>e</sup> édition de Chaleur et Lumières. Après avoir expérimenté pour une toute première fois la tenue de l'événement sur cette artère majeure l'an dernier, le constat était clair : ce pôle historique et emblématique de la ville gagne à être fréquenté différemment, le temps d'une soirée !

Attendez-vous à vivre une **expérience immersive, organique et interactive** avec des installations multimédia de type hologrammes, des capteurs de mouvements et du mapping 3D. Vous pourrez **toucher, interagir et influencer la lumière et le son**, mais aussi vivre les prestations.



Événement soutenu financièrement par le ministère de la Culture et des communications du Québec via l'entente de développement culturel

[valleyfield.ca/evenements/chaleur-lumieres](http://valleyfield.ca/evenements/chaleur-lumieres)

## La Factrie relancée Des événements dès septembre

La Ville en a fait l'annonce il y a quelques semaines : la Factrie – Café culturel redémarrera prochainement ses opérations suivant un important investissement de la municipalité. L'organisme pourra se concentrer sur l'**offre culturelle** et renforcer sa **programmation annuelle**.

En plus d'être animées par une programmation spécifiquement mise en place par la Factrie, les installations seront aussi l'hôte d'une programmation municipale et seront disponibles pour les organismes locaux de même que pour les locations privées.



### Célébrez la réouverture

Du 26 au 28 septembre, lors des Journées de la culture, **des spectacles, des ateliers de médiation culturelle et des expositions en arts visuels** vous seront proposés.

Suivez la page Facebook de la Factrie pour rester à l'affût !

📘 [/lafactriecafeculturel](https://www.facebook.com/lafactriecafeculturel)



# QUOI FAIRE ?



1<sup>er</sup> septembre au 31 octobre .....

## SEPTEMBRE

Mercredi 10 sept. | 19 h  
**RENDEZ-VOUS DU MAIRE**  
Édifice Gaétan-Rousse

Vendredi 26 au dimanche 28 sept.  
**LES JOURNÉES DE LA CULTURE**  
La Factrie | Lancement de la programmation automnale  
[journeesdelaculture.qc.ca](http://journeesdelaculture.qc.ca)

## OCTOBRE

Samedi 4 oct. | 10 h à 15 h | Gratuit  
**PORTES OUVERTES DE LA CASERNE**  
736, boul. du Havre

Samedi 11 oct. | 18 h à 22 h | Gratuit  
**CHALEUR & LUMIÈRES**  
Avenue du Centenaire  
Dimanche 19 oct. | Dès 10 h | Gratuit  
**LA GRANDE MARCHÉ DU GRAND DÉFI PIERRE LAVOIE**  
Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée  
Inscription : [onmarche.com](http://onmarche.com)



### À surveiller

Samedi 1<sup>er</sup> nov. | 10 h à 16 h | Gratuit  
**SORCELLERIE & ENCHANTEMENT**  
Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée  
Activités d'Halloween



Pour en savoir plus :

[valleyfield.ca/evenements](http://valleyfield.ca/evenements)

## BIBLIOTHÈQUE ARMAND-FRAPPYER

Gratuit

Réservation obligatoire 450 370-4860

Mardi 16 sept. | 13 h à 16 h  
Jeudi 2 oct. | 18 h à 19 h 30  
**DÉPANNAGE INFORMATIQUE**  
Livres numériques  
Sur rendez-vous | Séance de dépannage adaptée à vos besoins

Samedis 20 sept. & 18 oct.  
**HEURE DU CONTE**  
Armand-Frappier | 10 h 30  
Succursale Saint-Timothée | 14 h 30



Avec FanFan, pour les 3 à 7 ans accompagnés d'un adulte

Dimanches 21 sept. et 12 oct. | 13 h 30  
**ZOO-LIRE** | Pour les 5 à 12 ans  
Découvrir la lecture autrement avec une zoothérapiepe



Exposition du 1<sup>er</sup> au 31 oct.  
**UNE ÎLE ET SES RIVES - Humeurs et ambiances en quatre saisons à Valleyfield** Par Dominique Letarte  
Une rencontre intime entre l'eau et sa flore, simplement, sans artifices.

1<sup>er</sup> au 31 oct.  
**EMPRUNTEZ UN LIVRE MYSTÈRE !**  
Rencontrez votre prochain coup de cœur littéraire

18 au 25 oct.  
**LES BIBLIOS, PHARES DANS NOS COMMUNAUTÉS**



Profitez des nombreux services et participez au mur des commentaires

[semainedesbibliotheques.ca](http://semainedesbibliotheques.ca)

Jeudi 23 oct. | 18 h 30  
**DÉMYSTIFIER LA DANSE**  
Conférence pour comprendre les codes et savoir l'apprécier  
Pour adultes | Découvrez comment apprécier pleinement chaque œuvre  
En partenariat avec Valspec

## FOUS DU FRANÇAIS

Septembre à novembre  
Places limitées

**CERCLE DE LECTURE INTERCULTUREL**

Joignez notre cercle de lecture autour du livre *Bon gazon ! Konpliman ! Egare !* de Fabrice Vil et rencontrez l'auteur.

**À LA DÉCOUVERTE DES CARTES DE HOCKEY** | Pour tous

Samedis 27 sept. et 4 oct. | 10 h 30  
I - Découvrez cet univers avec un collectionneur passionné

Samedi 25 oct. | 10 h 30  
II - Venez approfondir vos connaissances



Union des municipalités du Québec



Avec la participation financière de l'Union des municipalités du Québec et le gouvernement du Québec dans le cadre du projet Fous du Français.

## BALADOS

Pour les 12 ans et +

Assistez à l'enregistrement des balados présentés par la gang du Cheval de Fer, un Lab-École et une entreprise d'économie sociale qui se spécialise dans la revalorisation et la vente de vélos d'occasion.

Ces jeunes se rassemblent aussi pour jouer de la musique, participer à l'organisation du Festin de livres et suivre des ateliers de création numérique. Apprenez-en davantage sur la façon dont ces jeunes développent leurs compétences personnelles et professionnelles et posez leur vos questions en direct.

Jeudi 4 sept. | 18 h 30

**VÉLO-MÉCANO**

Vendredi 19 sept. | 14 h 30  
**MUSIQUE**

Mercredi 1<sup>er</sup> oct. | 14 h 30  
**FESTIN DE LIVRES**

Jeudi 9 oct. | 14 h 30  
**BOÎTE NOIRE**



Début 15 sept.  
Lundis à 18 h 15 | 12-17 ans  
**LA NOUVELLE TROUPE DE THÉÂTRE**  
Impro, voix, diction et mouvement  
> Inscription dès maintenant !



Dimanche 7 sept.  
**LUCKY PIERRE** - Hors séries

Vendredi 12 sept.  
**SOULDIA** - Chanson

Samedi 13 sept.  
**BOUCAR DIOUF** - HUMOUR

Jeudi 18 sept.  
**ÉLÉONORE LAGACÉ** - Chanson

Samedi 20 sept.  
**DENISE BIRON** - Chanson

Jeudi 25 sept.  
**STÉPHANE ARCHAMBEAULT**  
Chanson

Vendredi 26 sept.  
**RITA BAGA** - Variétés

Samedi 27 sept.  
**12 HOMMES EN COLÈRE** - Théâtre

Dimanche 28 sept.  
**LAMA** - Chanson

Jeudi 2 oct.  
**PAS MAINTENANT** - Théâtre

Samedi 4 oct.  
**QW4RTZ** - Chanson

Dimanche 5 oct.  
**CONCERT DES LAURÉATS**  
**CLASSIVAL** - Rythmes et musique

Jeudi 9 oct.  
**COMPAGNIE VIRGINIE BRUNELLE**  
Mouvement

Vendredi 10 oct.  
**GUILLAUME PINEAULT** - Humour

Samedi 11 oct.  
**BROADWAY EN LUMIÈRES**  
Variétés

Vendredi 17 oct.  
**DAVID BEAUCAGE** - Humour

Samedi 18 oct.  
**FOUKI** - Chanson

Dimanche 19 oct.  
**LA MAGIE DE LA CHIMIE**  
P'tits dimanches

Mardi 21 oct.  
**LES ÎLES ÉOLIENNES**  
Grands explorateurs

Jeudi 30 oct.  
**LOUIS-JEAN CORMIER** - Chanson



**MUSO** Inscription aux activités : [lemuso.com/activites](http://lemuso.com/activites)  
Entrée gratuite tous les dimanches !

Expositions temporaires

**PANDÉMIES : L'humanité au défi** | 1<sup>er</sup> oct. au 4 janv.

**LES 5 SENS** | 17 sept. au 31 déc.

**JOURNÉE CONFÉRENCE PANDÉMIES** | GRATUIT

Exposition permanente

**MOCO L'ÉTOFFE D'UNE VILLE** | Visites guidées les dimanches

Activités et visites | GRATUIT

**HEURE DU CONTE & BRICO-MUSO** | 7 sept. et 5 oct.

**JOURNÉES DE LA CULTURE**

Lecture d'extraits par Marie-Célie Agnant et ateliers d'art | 27 sept.

Detlef Gotzens en médiation artistique - Thème Serge Fiori | 28 sept.

**SAFARI PHOTO à travers la MRC** | 20 sept.

Sur demande à [reservation@lemuso.com](mailto:reservation@lemuso.com)

Nouveau ! **VISITE GUIDÉE LES DESSOUS DE LA CONTREBANDE**  
Nouveaux ! **FORAITS MIXOLOGIE & DÉGUSTATION DE VINS**  
**SALON DE THÉ À L'ANGLAISE**

**CITÉ DES  
ARTS ET  
DES SPORTS**

**BAIGNADE LIBRE  
ET AMIS AQUATIQUES**  
Horaire régulier dès le 2 sept.

Horaire et tarifs  
 [complexesportifcas.com/piscine](http://complexesportifcas.com/piscine)



**ARÉNAS**

**PATINAGE & HOCKEY LIBRE**  
Dès le 14 oct.

**Aréna Salaberry  
& Aréna Michel-Rochefort**  
 [valleyfield.ca/patinage-hockey-libre](http://valleyfield.ca/patinage-hockey-libre)

**AUTRES  
ACTIVITÉS**

Samedi 30 août au lundi 1<sup>er</sup> sept.  
**VENTES DE GARAGE**  
Partout dans la ville

Vendredi 12 au dimanche 14 sept.  
**26<sup>e</sup> ÉDITION EXPO-CONCOURS  
DE L'ASSOCIATION VALÉDAR**  
Édifice Raphaël-Barrette  
- 12 sept. | 12 h à 21 h  
Vernissage à 19 h  
- 13 sept. | 12 h à 18 h  
- 14 sept. | 12 h à 17 h  
Artistes à l'oeuvre

Samedis 20 sept. et 18 oct.  
19 h à 23 h | Gratuit  
**LES SAMEDIS DANSANTS**  
Édifice Gaétan-Rousse  
Danse en ligne et danse sociale  
par le Big Band du Suroît

Samedi 27 et dimanche 28 sept.  
10 h à 16 h | Gratuit  
**ENTRELACÉ.ES depuis 20 ans**  
**EXPOSITION DE TISSAGE**  
Édifice Jacques-Viau  
Démonstrations de tissage  
et de filage

# BLOC NOTES

**Horaire - Action de grâce** (13 octobre) 

**VILLE, COUR MUNICIPALE ET BIBLIOTHÈQUES : FERMÉ**  
Les services d'urgence du Service de sécurité incendie et du Service des travaux publics demeurent ouverts.

## GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Aucun impact sur les collectes

## SERVICE DES REQUÊTES

24 h/7 jours

 [citoyen.valleyfield.ca](http://citoyen.valleyfield.ca) |  450 370-4300

## Horaire

### SERVICES MUNICIPAUX

Lundi au jeudi : 8 h à 16 h 30 (Fermé de 12 h à 13 h 15)

Vendredi : 8 h 30 à 12 h

### ÉCOCENTRE

Mercredi au dimanche : 8 h 30 à 17 h 30

### BIBLIOTHÈQUE ARMAND-FRAPPYER

Lundi au jeudi : 8 h à 20 h | Vendredi : 8 h à 18 h

Samedi : 10 h à 16 h | Dimanche : 12 h à 16 h

### SUCCURSALE SAINT-TIMOTHÉE

Lundi et mardi : 12 h à 18 h | Mercredi et jeudi : 12 h à 20 h

Vendredi : 9 h à 17 h | Samedi : 10 h à 16 h

Dimanche : FERMÉ

## Règlement d'arrosage

En vigueur jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre.

## Abri d'auto temporaire et balises à neige

Autorisés dès 1<sup>er</sup> novembre.



## COUPON DE PARTICIPATION

Complétez ce coupon, apportez-le au marché et courez la chance de remporter un chèque cadeau de 50 \$ échangeable auprès des marchands.

Prénom et Nom :

Lieu de résidence :

Numéro de téléphone :

Courriel :

☐ J'accepte de recevoir des nouvelles sur le marché public et l'achat local à Salaberry-de-Valleyfield

Valide jusqu'au 27 septembre 2025



# CARNET D'ADRESSE

- Aréna Michel-Rochefort | 84, rue Marquette
- Aréna Salaberry | 158, rue Nicholson
- Bibliothèque Armand-Frappier & succ. Saint-Timothée  
80, rue Saint-Thomas | 450 370-4860  
4949, boulevard Hébert | 450 371-6854
- Cité des Arts et des Sports  
100, rue Saint-Thomas | 450 373-6573
- Édifice Gaétan-Rousse | 110, rue Mathias
- Édifice Jacques-Viau | 479, rue Hébert
- Édifice Raphaël-Barrette | 222, rue Alphonse-Desjardins
- La Factrie, café culturel | 17, rue du Marché  
579 790-5881 | lafactrie.org
- MUSO | 21, rue Dufferin | 450 370-4855 | lemuso.com
- Parc régional des Îles-de-Saint-Timothée  
240, rue St-Laurent | 450 377-1117
- Salle Albert-Dumouchel  
169, rue Champlain | 450 373-5794 | valspect.com

**Pour joindre la Ville,  
un seul numéro**  
**450 370-4300**

## AUTRES SERVICES

Services animaliers \_\_\_\_\_ 450 377-2428  
(licences pour chiens et chats)

Société de transport de Salaberry-de-Valleyfield  
- STSV (transport collectif et adapté) \_\_\_\_\_ 450 370-0600

Urgence et ambulance \_\_\_\_\_ 9-1-1

## RESTONS CONNECTÉS



### Espace citoyen

Alertes | Requêtes | Et plus

[citoyen.valleyfield.ca](http://citoyen.valleyfield.ca)



### Infolettre

Actualités | Activités | Et plus

[valleyfield.ca/infolettre](http://valleyfield.ca/infolettre)

Abonnez-vous et recevez un courriel chaque vendredi



Synthonisez la radio  
locale lors d'une situation  
d'urgence majeure

Ce bulletin municipal est publié par le Service des communications et des relations publiques de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield et est distribué dans tous les foyers de son territoire. Tirage : 24 000 copies